



COWANSVILLE

SOMMAIRE DU BUDGET 2018 ET PROGRAMME TRIENNAL D'IMMOBILISATIONS 2018-2019-2020 DE LA VILLE DE COWANSVILLE

Conformément à l'article 474.3 de la *Loi sur les cités et villes*, voici le sommaire du budget 2018 ainsi que le programme triennal d'immobilisations 2018-2019-2020 lesquels furent adoptés à la séance extraordinaire du conseil municipal tenue le 22 janvier 2018.

Budget 2018

| Revenus | 2017 | 2018 |
|----------------------------|----------------------|----------------------|
| Taxes | 14 396 717 \$ | 14 831 760 \$ |
| Tarifications | 3 353 100 \$ | 3 453 555 \$ |
| Tenant lieu de taxes | 2 019 363 \$ | 2 140 135 \$ |
| Transferts | 588 700 \$ | 680 700 \$ |
| Imposition de droits | 402 000 \$ | 430 000 \$ |
| Amendes et pénalités | 421 000 \$ | 405 100 \$ |
| Services rendus | 1 037 127 \$ | 1 141 335 \$ |
| Intérêts et autres revenus | 192 215 \$ | 176 294 \$ |
| TOTAL REVENUS | 22 410 222 \$ | 23 258 879 \$ |

| Charges | 2017 | 2018 |
|---|----------------------|----------------------|
| Administration | 3 142 679 \$ | 3 210 105 \$ |
| Sécurité publique | 3 077 964 \$ | 3 236 461 \$ |
| Transport | 4 009 220 \$ | 4 008 178 \$ |
| Hygiène du milieu | 3 752 129 \$ | 4 086 887 \$ |
| Santé et bien-être | 200 500 \$ | 201 700 \$ |
| Aménagement, urbanisme et développement | 1 114 485 \$ | 1 024 706 \$ |
| Loisirs et culture | 3 387 826 \$ | 3 488 742 \$ |
| Frais de financement | 951 400 \$ | 1 080 500 \$ |
| Amortissement des immobilisations | 3 700 000 \$ | 3 900 000 \$ |
| TOTAL DÉPENSES DE FONCTIONNEMENT | 23 336 203 \$ | 24 237 279 \$ |

| Conciliation à des fins fiscales | 2017 | 2018 |
|---|---------------------|---------------------|
| Immobilisations | (3 840 000 \$) | (3 905 000 \$) |
| Prêts et placements à long terme | (20 000 \$) | (20 000 \$) |
| Remboursement de la dette à long terme | 2 625 000 \$ | 2 380 000 \$ |
| Affectations: | | |
| ▪ Activités d'investissement | 310 500 \$ | 309 600 \$ |
| ▪ Réserve financière et fonds réservés | 430 519 \$ | 442 000 \$ |
| ▪ Excédent de fonctionnement affecté | (17 000 \$) | (185 000 \$) |
| ▪ Excédent de fonctionnement non affecté | (415 000 \$) | 0 \$ |
| TOTAL CONCILIATION À DES FINS FISCALES | (925 981 \$) | (978 400 \$) |

**Surplus (déficit) de l'exercice à des fins
budgétaires**

0 \$

0 \$

**Programme Triennal
d'immobilisation**

2018 à 2020

| Dépenses en investissements | 2018 | 2019 | 2020 | Total |
|--|------------|------------|------------|------------|
| Règlement d'emprunts et subventions | | | | |
| <i>Bâtiments</i> | | | | |
| Remplacement du système de réfrigération à l'aréna | | | | |
| ▪ Portion ville estimée | 606 019 \$ | -\$ | -\$ | 606 019 \$ |
| ▪ Portion subventionnée maximale (MEES) | 380 183 \$ | -\$ | -\$ | 380 183 \$ |
| Réfection et mise à niveau du centre aquatique | | | | |
| ▪ Portion ville estimée | 25 000 \$ | 325 000 \$ | 150 000 \$ | 500 000 \$ |
| ▪ Portion subventionnée estimée (MEES - non confirmée) | -\$ | 325 000 \$ | -\$ | 325 000 \$ |
| Usine de filtration - remplacement du filtre #3 - portion subventionnée (TECQ 2019-2023 non confirmée) | -\$ | 380 000 \$ | -\$ | 380 000 \$ |
| Acquisitions de nouveaux bancs à l'aréna | -\$ | 36 000 \$ | 36 000 \$ | 72 000 \$ |
| Débimètres sectoriels sur le réseau d'aqueduc | -\$ | -\$ | 75 000 \$ | 75 000 \$ |
| Mise à niveau du bâtiment et réfection de la façade - 500 rue Sud | 165 000 \$ | -\$ | -\$ | 165 000 \$ |
| Mise à niveau du système de filtration - piscine parc Davignon | -\$ | -\$ | 30 000 \$ | 30 000 \$ |
| <i>Aménagements d'infrastructures de parc</i> | | | | |
| Mobiliers urbains et abris - parc Centre-Ville | 72 522 \$ | 34 493 \$ | -\$ | 107 015 \$ |
| Aménagement du parc Pierre-Lussier | | | | |
| ▪ Pumptrack asphaltée | 100 000 \$ | -\$ | -\$ | 100 000 \$ |
| ▪ Réaménagement des abris et du terrain de baseball | 65 535 \$ | -\$ | -\$ | 65 535 \$ |
| ▪ Réaménagement des stationnements et du parc | -\$ | -\$ | 201 149 \$ | 201 149 \$ |
| Réaménagement du site du débarcadère Désourdy | 43 345 \$ | 302 724 \$ | -\$ | 346 069 \$ |
| Aménagement de parc - secteur Orlean | -\$ | 79 237 \$ | -\$ | 79 237 \$ |
| Rénovation et agrandissement d'un bâtiment accessoire - Centre de la nature | -\$ | -\$ | 170 000 \$ | 170 000 \$ |

| | | | | |
|--|------------|--------------|--------------|--------------|
| Aménagement de toilettes - parc des Colibris | 45 990 \$ | - \$ | - \$ | 45 990 \$ |
| <i>Équipements</i> | | | | |
| Remplacement de camions 10 roues (2) | - \$ | 275 000 \$ | 275 000 \$ | 550 000 \$ |
| Remplacement de camionnettes au propane (3) | - \$ | 150 000 \$ | - \$ | 150 000 \$ |
| Remplacement d'un véhicule incendie | - \$ | 150 000 \$ | - \$ | 150 000 \$ |
| Acquisition d'un mini-chargeur | - \$ | - \$ | 140 000 \$ | 140 000 \$ |
| <i>Autres infrastructures</i> | | | | |
| Réfection du réseau routier - Fordyce, Albert et rang St-Joseph | | | | |
| ▪ Portion ville estimée | 184 039 \$ | - \$ | - \$ | 184 039 \$ |
| ▪ Portion subventionnée estimée (PIIRL - non confirmé) | 552 116 \$ | - \$ | - \$ | 552 116 \$ |
| Divers travaux de réfection des infrastructures - portion subventionnée (TECQ - 2014-2018 et 2019-2023 (non confirmé)) | 700 000 \$ | 1 620 000 \$ | 2 000 000 \$ | 4 320 000 \$ |
| Honoraires professionnels - plan et devis (pour subventions) | 200 000 \$ | 200 000 \$ | - \$ | 400 000 \$ |
| Couches d'usures, pavages et réfection de trottoirs | 145 000 \$ | 714 000 \$ | 786 000 \$ | 1 645 000 \$ |
| Prolongement et branchement des services et utilités publics - Parc Industriel Sud-Ouest | 200 000 \$ | 100 000 \$ | 100 000 \$ | 400 000 \$ |
| Prolongement du réseau d'égout et fondation - Chemin Brosseau | 150 000 \$ | - \$ | - \$ | 150 000 \$ |
| Prolongement des réseaux d'égout et d'aqueduc - rue Albert | 345 000 \$ | - \$ | - \$ | 345 000 \$ |
| Prolongement de la rue Des Frênes (via rue Miner) | - \$ | 500 000 \$ | - \$ | 500 000 \$ |
| Développement commercial et domiciliaire - Intersections rue de Joliette et route 139 | 875 000 \$ | - \$ | - \$ | 875 000 \$ |
| Réfection d'ouvrages d'art | | | | |
| ▪ Dignes Bull (honoraires et travaux) | - \$ | 425 000 \$ | - \$ | 425 000 \$ |
| ▪ Digue Mitch-Bédard (honoraires) | - \$ | - \$ | 200 000 \$ | 200 000 \$ |
| Remplacement des luminaires de rues (écoénergétique) | - \$ | 100 000 \$ | 100 000 \$ | 200 000 \$ |

| | | | | |
|--|---------------------|---------------------|---------------------|----------------------|
| Divers travaux correctifs de voirie et d'hygiène du milieu | 60 000 \$ | 60 000 \$ | 90 000 \$ | 210 000 \$ |
| | 4 914 749 \$ | 5 776 454 \$ | 4 353 149 \$ | 15 044 352 \$ |

| Fonds de roulement | | | | |
|--|-------------------|-------------------|-------------------|---------------------|
| <i>Équipements divers</i> | | | | |
| Remplacement d'un chargeur sur roues usagé | 195 000 \$ | - \$ | - \$ | 195 000 \$ |
| Bennes (2), citerne, saleuses (2) et équipements de déneigements | 91 546 \$ | 30 000 \$ | 75 000 \$ | 196 546 \$ |
| Divers équipements pour les travaux publics (3) | 40 000 \$ | 30 000 \$ | - \$ | 70 000 \$ |
| Véhicules (2) et de camionnettes (2) | - \$ | 70 000 \$ | 100 000 \$ | 170 000 \$ |
| Télémetries (3) et génératrices (3) | 40 000 \$ | 50 000 \$ | 50 000 \$ | 140 000 \$ |
| Système d'éclairage de Noël et évènementiel | 50 000 \$ | 50 000 \$ | 50 000 \$ | 150 000 \$ |
| Équipements, mobiliers et rayonnages pour la bibliothèque | 25 000 \$ | 70 000 \$ | 60 000 \$ | 155 000 \$ |
| Construction d'ouvrage de rétention à sédiments | 25 000 \$ | 25 000 \$ | 25 000 \$ | 75 000 \$ |
| | 466 546 \$ | 325 000 \$ | 360 000 \$ | 1 151 546 \$ |

| Fonds d'administration | | | | |
|--|-------------------|-------------|-------------|-------------------|
| <i>Équipements et réfection de bâtiments/équipements</i> | | | | |
| Équipements et outils divers pour les travaux publics | 44 000 \$ | - \$ | - \$ | 44 000 \$ |
| Équipements de sécurité routière | 16 000 \$ | - \$ | - \$ | 16 000 \$ |
| Ventilation du garage mécanique au garage municipale | 60 000 \$ | - \$ | - \$ | 60 000 \$ |
| Lecteurs de surverses | 25 000 \$ | - \$ | - \$ | 25 000 \$ |
| Brosse d'aération - usine d'épuration | 40 000 \$ | - \$ | - \$ | 40 000 \$ |
| Équipements/logiciels informatiques et mobiliers de bureau | 52 600 \$ | - \$ | - \$ | 52 600 \$ |
| Modules de jeux et accessoires divers pour les loisirs | 8 000 \$ | - \$ | - \$ | 8 000 \$ |
| | 245 600 \$ | - \$ | - \$ | 245 600 \$ |

| Réserves financières et autres affectations | | | | |
|---|-------------------|-------------------|-------------|-------------------|
| <i>Bâtiments</i> | | | | |
| Mise aux normes et réaménagement de la bibliothèque municipale et du stationnement adjacent | 400 000 \$ | 190 000 \$ | - \$ | 590 000 \$ |
| | 400 000 \$ | 190 000 \$ | - \$ | 590 000 \$ |

TOTAL PRÉVU DES DÉPENSES

6 026 895 \$ 6 291 454 \$ 4 713 149 \$ 17 031 498 \$

| Financement | 2018 | 2019 | 2020 | Total |
|--|--------------|--------------|--------------|--------------|
| Financement à long terme | 3 282 450 \$ | 3 451 454 \$ | 2 353 149 \$ | 9 087 053 \$ |
| Subventions (comptant ou en service de dettes) | 1 632 299 \$ | 2 325 000 \$ | 2 000 000 \$ | 5 957 299 \$ |
| Fonds de roulement | 466 546 \$ | 325 000 \$ | 360 000 \$ | 1 151 546 \$ |
| Fonds d'administration | 245 600 \$ | - \$ | - \$ | 245 600 \$ |
| Réserves financières et autres affectations | 400 000 \$ | 190 000 \$ | - \$ | 590 000 \$ |

TOTAL DU

FINANCEMENT

6 026 895 \$ 6 291 454 \$ 4 713 149 \$ 17 031 498 \$

Donné à Cowansville, ce 31 janvier 2018.

M^e Stéphanie Déraspe, OMA, greffière